

ZMLUVA O DIELO

uzavretá podľa ust. § 536 a nasl. Obchodného zákonníka
medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Štátny inštitút odborného vzdelávania
sídlo: Bellova 54/a, 837 63 Bratislava
identifikačné číslo: 17 314 852
daňové identifikačné číslo: 2020887715
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: IBAN: SK84 8180 0000 0070 0021 5417
konajúci prostredníctvom: JUDr. Ing. Michal Bartók, riaditeľ
(ďalej len "**objednávateľ**")

a

Zhotoviteľ: VRANA, s.r.o.
sídlo: Horný val 9, 010 01 Žilina
identifikačné číslo: 36 377 325
daňové identifikačné číslo: 2020102128
zapísaný: v obchodnom registri Okresného súdu Žilina, vložka č. 10862/L, oddiel Sro
bankové spojenie: Tatra banka a.s.
číslo účtu: IBAN: SK85 1100 0000 0026 2586 4246
konajúci prostredníctvom: Bc. Andrej Mores, konateľ
(ďalej len "**zhotoviteľ**")

1. Úvodné ustanovenia

- 1.1. Objednávateľ zabezpečuje realizáciu projektu "Duálne vzdelávanie a zvýšenie atraktivity a kvality OVP", ITMS kód projektu 312011C789, spolufinancovaný z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu v rámci operačného programu Ľudské zdroje, prioritná os 1: Vzdelávanie, investičná priorita 1.2: Zvyšovanie významu trhu práce v oblasti systémov vzdelávania a odbornej prípravy, uľahčovanie prechodu od vzdelávania k zamestnanosti a zlepšovanie systémov odborného vzdelávania a prípravy a ich kvality, a to aj prostredníctvom mechanizmov na predvídania zručností, úpravy učebných plánov a vytvárania a rozvoja systémov vzdelávania na pracovisku vrátane systémov duálneho vzdelávania a učňovského vzdelávania, špecifický cieľ 1.2.1: Zvýšiť kvalitu odborného vzdelávania a prípravy reflektujúc potreby trhu práce (ďalej len "**Projekt**").
- 1.2. Pred ustanoveniami tejto zmluvy majú prednosť ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky alebo Európskej únie, od ktorých sa nemožno odchyliť dohodou zmluvných strán a ustanovenia Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorá bola uzavretá dňa 28. 11. 2016 medzi Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky v zastúpení Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky ako poskytovateľom a objednávatelom ako prijímateľom (ďalej len "**Zmluva o NFP**").
- 1.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že v primeranom rozsahu bude rešpektovať a plniť všetky požiadavky objednávateľa vyplývajúce zo Zmluvy o NFP, ktoré mu objednávateľ včas oznámi, a to aj vtedy, ak nie sú výslovne uvedené v tejto zmluve.

- 1.4. Táto zmluva sa uzatvára na základe výzvy na predloženie ponúk zo dňa 11. 9. 2017, ktorú uskutočnil objednávateľ ako verejný obstarávateľ za účelom realizácie zákazky "Výroba informačných a audiovizuálnych filmov pre DV", pričom zhotoviteľova súťažná ponuka bola vyhodnotená ako najúspešnejšia. Ak táto zmluva výslovne neurčuje inak, zhotoviteľ je povinný plniť akékoľvek svoje záväzky aj v rozsahu a za podmienok uvedených v jeho ponuke, ktorú na základe uvedenej výzvy predložil objednávateľovi.

2. Predmet zmluvy

- 2.1. Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje, že pre objednávateľa vykoná dielo spočívajúce vo vytvorení troch samostatných informačných audiovizuálnych filmov (vrátane všetkých prípravných, produkčných a postprodukčných prác), a to na podklade objednávateľom predloženého námetu (ďalej všetky filmy spolu a zároveň každý z nich samostatne len "**Dielo**").
- 2.2. Dielo, vrátane technických požiadaviek na jeho vyhotovenie a dodanie, je bližšie špecifikované v prílohe č. 1 tejto zmluvy (opise predmetu zákazky uvedenej v bode 1.4. tejto zmluvy).
- 2.3. Dielo je audiovizuálne dielo v zmysle ust. § 82 ods. 1 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len "**Autorský zákon**").
- 2.4. Touto zmluvou sa zároveň objednávateľ zaväzuje, že za riadne vytvorenie Diela a splnenie všetkých ďalších súvisiacich záväzkov zaplatí zhotoviteľovi odplatu v zmysle článku 5 tejto zmluvy.

3. Postup pri vykonávaní a odovzdaní Diela

- 3.1. Objednávateľ do 14 dní po uzavretí tejto zmluvy odovzdá zhotoviteľovi zoznam povolaní k jednotlivým Dielam.
- 3.2. Objednávateľ do 30 dní po uzavretí tejto zmluvy odovzdá zhotoviteľovi scenáre k jednotlivým Dielam.
- 3.3. Zhotoviteľ do 10 dní po dodaní scenárov (bod 3.2. tejto zmluvy) vytvorí a predloží objednávateľovi na schválenie podrobné technické spracovanie týchto scenárov k jednotlivým Dielam, ktoré budú obsahovať aj všetky texty, ktoré majú odznieť v rámci Diela. Ak objednávateľ v procese schvaľovania technického spracovania scenárov vznesie k nim pripomienky, zhotoviteľ ich bez zbytočného odkladu zapracuje a predloží objednávateľovi na schválenie upravené technické spracovania scenárov.
- 3.4. Zhotoviteľ do 5 dní po schválení technických scenárov (bod 3.3. tejto zmluvy) predloží objednávateľovi na schválenie:
- a) návrh lokalít, v ktorých sa bude nakrúcať Dielo,
 - b) návrh osôb, ktoré budú vystupovať v Diele,
- pričom je povinný rešpektovať odôvodnené výhrady objednávateľa k predloženým návrhom.
- 3.5. Po schválení návrhov uvedených v bode 3.4. tejto zmluvy zhotoviteľ začne proces nakrúcania a ďalšieho dokončenia Diela. Zhotoviteľ pritom postupuje samostatne, vždy však v súlade so schváleným technickým scenárom a schválenými návrhmi lokalít a vystupujúcich osôb. Ak by sa zhotoviteľ mienil odchýliť od schváleného technického scenára alebo by chcel zmeniť schválené návrhy lokalít alebo vystupujúcich osôb, musí si vopred vyžiadať súhlas objednávateľa.
- 3.6. Zhotoviteľ je povinný postupovať tak, aby proces nakrúcania Diela bol riadne ukončený najneskôr do 30 dní po schválení návrhov uvedených v bode 3.4. tejto zmluvy.
- 3.7. Po dokončení nakrúcania Diela zhotoviteľ v primeranom rozsahu umožní objednávateľovi zúčastniť sa hrubého strihu Diela, pri ktorom bude zhotoviteľ v odôvodnenom rozsahu rešpektovať pokyny a pripomienky objednávateľa.
- 3.8. Po dokončení hrubého strihu Diela, najneskôr však v termíne do 15 dní od termínu, kedy malo byť ukončené nakrúcanie Diela (bod 3.6. tejto zmluvy), sa za účasti objednávateľa uskutoční kontrolná projekcia Diela, v rámci ktorej je zhotoviteľ povinný predložiť aj návrhy grafiky,

ktorá bude použitá v Diele (vrátane zobrazenia povinných prvkov publicity podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy). Ak by objednávatel' pri kontrolnej projekcii vzniesol akékoľvek odôvodnené pripomienky k Dielu (najmä z dôvodu rozporov so schváleným technickým scenárom), je zhotoviteľ povinný Dielo upraviť a následne zopakovať kontrolnú projekciu. Dielo po uskutočnení kontrolnej projekcie je objednávatel' oprávnený pripomienkovať maximálne v dvoch kolách.

- 3.9. Ak objednávatel' po kontrolnej projekcii Dielo schváli, zhotoviteľ zabezpečí finálny strih a kompletnú postprodukcii Diela. Výsledné Dielo následne predloží zhotoviteľ objednávatel'ovi na finálne schválenie, a to najneskôr v termíne do 31. 12. 2017.
- 3.10. Objednávatel' je oprávnený neschváliť výsledné Dielo v nasledovných prípadoch:
 - a) ak by bolo technicky nekvalitne spracované,
 - b) ak by obsahovo nezodpovedalo verzii Diela, ktorá bola schválená po kontrolnej projekcii (bod 3.9. tejto zmluvy),
 - c) ak by po postprodukcii nezodpovedalo požiadavkám vyplývajúcim z tejto zmluvy (napr. pre chýbajúce povinné prvky publicity podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy).
- 3.11. Ak objednávatel' výsledné Dielo v súlade s bodom 3.10. tejto zmluvy neschváli, zhotoviteľ zabezpečí úpravu Diela tak, aby boli odstránené všetky nedostatky, pre ktoré nebolo Dielo schválené, a to v primeranej lehote určenej objednávatel'om, ktorá nesmie byť kratšia ako 10 dní. Po úprave Diela ho zhotoviteľ opätovne predloží objednávatel'ovi na finálne schválenie.
- 3.12. Ak objednávatel' finálne schváli výsledné Dielo, zhotoviteľ mu najneskôr do 5 dní odovzdá Dielo vo všetkých formátoch a na všetkých nosičoch v zmysle prílohy č. 1 tejto zmluvy. Takéto prevzatie Diela objednávatel' po kontrole jednotlivých formátov a nosičov potvrdí písomným protokolom.
- 3.13. Ak v tejto zmluve nie je výslovne uvedené inak, pod pojmom „dni“ sa rozumejú kalendárne dni.

4. Ďalšie práva a povinnosti zmluvných strán

- 4.1. Zhotoviteľ je povinný vytvoriť Dielo riadne, podľa svojich najlepších schopností a možností, pričom je povinný rešpektovať všetky pokyny a záujmy objednávatel'a.
- 4.2. Dielo musí spĺňať všetky požiadavky vyplývajúce z prílohy č. 1 tejto zmluvy, ak nebudú v rozpore s neskôr schváleným technickým scenárom alebo s inými, neskôr oznámenými požiadavkami alebo pokynmi objednávatel'a.
- 4.3. Ak by zhotoviteľ zistil akékoľvek prekážky, ktoré by mu bránili v riadnom plnení záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, je o tom povinný bezodkladne informovať objednávatel'a a zároveň mu navrhnúť vhodné možnosti riešenia takýchto prekážok.
- 4.4. Objednávatel' sa zaväzuje, že zhotoviteľovi bude poskytovať nevyhnutnú súčinnosť, bez ktorej by zhotoviteľ nemohol riadne vytvoriť Dielo.
- 4.5. Zhotoviteľ je povinný pri vytváraní Diela postupovať tak, aby mohol z hľadiska autorského práva riadne plniť všetky záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy (najmä z článku 6 tejto zmluvy) a aby ho autorské práva tretích osôb k Dielu alebo jeho časti nijako neobmedzovali vo vzťahu k objednávatel'ovi.
- 4.6. Zhotoviteľ bude plniť všetky záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy na vlastné náklady a vlastné nebezpečenstvo.
- 4.7. Objednávatel' sa zaväzuje poskytnúť spätnú väzbu k pripomienkam jednotlivých etáp realizácie Diela s maximálnou dobou odozvy dva pracovné dni. V opačnom prípade sa predlžuje celkový termín dodania Diela uvedený v bode 3.9. tejto zmluvy o počet dní omeškania spätnej odozvy.

5. Cena za Dielo a platobné podmienky

- 5.1. Za riadne vytvorenie Diela a jeho odovzdanie zaplatí objednávatel' zhotoviteľovi cenu za Dielo v celkovej výške 19.530,00 € bez dane z pridanej hodnoty.

- 5.2. K cene za Dielo podľa bodu 5.1. tejto zmluvy sa pripočíta daň z pridanej hodnoty podľa príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré budú účinné v čase vzniku nároku na cenu za Dielo.
- 5.3. Na zaplatenie ceny za Dielo vystaví zhotoviteľ objednávateľovi faktúru s lehotou splatnosti 30 dní od jej doručenia objednávateľovi. Prílohou faktúry musí byť kópia protokolu podľa bodu 3.12. tejto zmluvy, ktorý bude potvrdzovať prevzatie celého Diela.
- 5.4. Ak by faktúra nespĺňala požiadavky vyplývajúce z tejto zmluvy alebo by bola v rozpore so všeobecne záväznými právnymi predpismi, objednávateľ ju bude oprávnený vrátiť s tým, že lehota splatnosti vrátenej faktúry začne plynúť až odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
- 5.5. Objednávateľ zaplatí fakturovanú sumu bezhotovostným prevodom na bankový účet zhotoviteľa uvedený vo faktúre. Ak by vo faktúre nebol uvedený bankový účet zhotoviteľa, objednávateľ prevod uskutoční na bankový účet zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
- 5.6. Za deň úhrady sa považuje deň pripísania celkovej sumy ceny za Dielo podľa tohto článku na účet zhotoviteľa.
- 5.7. Cena za Dielo dohodnutá v bode 5.1. tejto zmluvy je úplná a konečná, pričom okrem nej nebude mať zhotoviteľ voči objednávateľovi nárok na žiadne ďalšie plnenie alebo na náhradu akýchkoľvek vzniknutých nákladov.

6. Autorské práva

- 6.1. Za autorov Diela sa budú považovať osoby uvedené v ust. § 83 ods. 2 Autorského zákona.
- 6.2. Výrobcom originálu Diela ako audiovizuálneho diela je v súlade s ust. § 84 Autorského zákona zhotoviteľ, ktorý bude zabezpečovať vytvorenie Diela a bude výrobcom prvého audiovizuálneho záznamu Diela.
- 6.3. Výrobcom audiovizuálneho záznamu Diela je v súlade s ust. § 116 ods. 3 Autorského zákona zhotoviteľ, ktorý bude zabezpečovať jeho konečné vyhotovenie.
- 6.4. Zhotoviteľ vyhlasuje, že od autorov Diela získal písomný súhlas na vyhotovenie originálu Diela ako audiovizuálneho diela a dohodol sa s nimi na odmene za vytvorenie Diela a na odmene alebo spôsobe jej určenia osobitne za každé jednotlivé použitie audiovizuálneho diela a preto je v zmysle ust. § 86 ods. 1 Autorského zákona oprávnený vykonávať majetkové autorské práva k Dielu a všetkým jeho častiam. Ak by sa toto vyhlásenie ukázalo ako nepravdivé, je zhotoviteľ povinný nahradiť objednávateľovi všetku škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku toho, že by si akákoľvek tretia osoba oprávnenne uplatňovala autorské práva k Dielu alebo jeho časti.
- 6.5. Zhotoviteľ touto zmluvou:
 - a) postupuje objednávateľovi výhradnú licenciu na použitie Diela alebo jeho časti v znení pôvodnom, dabovanom alebo doplnenom o titulky, a to v neobmedzenom rozsahu a na celý čas trvania majetkových práv k Dielu [ust. § 86 ods. 2 písm. a) Autorského zákona],
 - b) prevádza objednávateľovi všetky majetkové práva výrobcu audiovizuálneho záznamu Diela (ust. § 118 Autorského zákona).
- 6.6. Postúpenie licencie na použitie Diela a prevod majetkových práv výrobcu audiovizuálneho záznamu Diela podľa bodu 6.5. tejto zmluvy nastane momentom prevzatia Diela objednávateľom v zmysle bodu 3.12. tejto zmluvy. Odplata za takéto postúpenie licencie a prevod práv je zahrnutá v cene za Dielo dohodnutej v bode 5.1. tejto zmluvy.
- 6.7. Zhotoviteľ s poukazom na bod 6.5. tejto zmluvy výslovne súhlasí s tým, že objednávateľ je oprávnený použiť Dielo a jeho audiovizuálny záznam akýmkoľvek spôsobom, a to najmä:
 - a) upravovať, spracovávať alebo dotvoriť Dielo alebo jeho audiovizuálny záznam podľa vlastných potrieb a vlastného uváženia, a to tak sám, ako aj prostredníctvom tretích osôb,
 - b) použiť Dielo v inom diele, bez ohľadu na to, kto bude jeho autorom,
 - c) vyhotovovať rozmnoženiny audiovizuálneho záznamu Diela na akomkoľvek nosiči,
 - d) verejne rozširovať originál audiovizuálneho záznamu Diela alebo jeho rozmnoženiny akýmkoľvek spôsobom, vrátane prevodu vlastníckeho práva, nájmu alebo vypožičania,

- e) technicky predviesť audiovizuálny záznam Diela,
 - f) vysielať audiovizuálny záznam Diela,
 - g) sprístupňovať audiovizuálny záznam Diela verejnosti.
- 6.8. Oprávnenia objednávateľa používať Dielo alebo jeho audiovizuálny záznam sa vzťahujú na Dielo alebo jeho audiovizuálny záznam ako celok, ako aj na akúkoľvek jeho časť.
- 6.9. Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas používať Dielo alebo jeho audiovizuálny záznam, prípadne iné práva vzťahujúce sa na Dielo alebo jeho audiovizuálny záznam, ktoré objednávateľ nadobudne na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, a to bez potreby osobitného súhlasu zhotoviteľa. Objednávateľ je zároveň oprávnený postúpiť práva k Dielu alebo jeho audiovizuálnemu záznamu, ktoré nadobudne na základe tejto zmluvy, tretej osobe.
- 6.10. Práva k Dielu alebo jeho audiovizuálnemu záznamu, ktoré objednávateľ nadobudne na základe tejto zmluvy, môžu byť obmedzené alebo môžu predčasne zaniknúť len so súhlasom objednávateľa.
- 6.11. Bez ohľadu na predchádzajúce body tohto článku, rozsah práv objednávateľa k Dielu nemôže byť v žiadnom prípade užší ako rozsah práv nadobúdateľa licencie podľa podmienok Verejnej licencie Európskej únie (EURL).

7. Sankcie

- 7.1. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku predložiť objednávateľovi finálne Dielo na schválenie v termíne uvedenom v bode 3.9. tejto zmluvy, môže objednávateľ požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny za Dielo uvedenej v bode 5.1. tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania.
- 7.2. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením záväzku odstrániť nedostatky Diela v lehote určenej podľa bodu 3.11. tejto zmluvy, môže objednávateľ požadovať od zhotoviteľa zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z ceny za Dielo uvedenej v bode 5.1. tejto zmluvy, a to za každý deň omeškania.
- 7.3. Nárok na náhradu škody nie je dojednaním žiadnej zmluvnej pokuty dotknutý.
- 7.4. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením ceny za Dielo alebo jej časti môže zhotoviteľ požadovať od objednávateľa zaplatenie úrokov z omeškania v zákonnej sadzbe.

8. Predčasné skončenie zmluvy

- 8.1. Túto zmluvu je možné kedykoľvek predčasne skončiť písomnou dohodou zmluvných strán.
- 8.2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v ktoromkoľvek z nasledovných prípadov:
- a) ak zhotoviteľ bude dlhšie ako 30 dní v omeškaní so splnením ktoréhokoľvek záväzku vyplývajúceho z tejto zmluvy,
 - b) ak z činnosti zhotoviteľa bude zrejmé, že dôjde k omeškaniu so splnením jeho záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, alebo že Dielo nebude vykonané riadne.
- 8.3. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak bude objednávateľ dlhšie ako 30 dní v omeškaní so splnením povinnosti zaplatiť odplatu podľa článku 5 tejto zmluvy.
- 8.4. Záonné dôvody na odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zo zmluvných strán nie sú dotknuté.
- 8.5. Nároky a práva zmluvných strán, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy, nie sú dotknuté zánikom tejto zmluvy.

9. Osobitné povinnosti zhotoviteľa

- 9.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje strpieť výkon akejkoľvek kontroly, auditu alebo iného overovania súvisiaceho so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou a poskytovať oprávneným orgánom všetku nevyhnutnú súčinnosť. Oprávneným orgánom na vykonanie kontroly, auditu alebo iného overovania sú najmä:
- a) Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky a ním poverené osoby,

- b) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky a ním poverené osoby,
 - c) Útvár vnútorného auditu Riadiaceho orgánu alebo Sprostredkovateľského orgánu a nimi poverené osoby,
 - d) Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, Úrad vládneho auditu, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - e) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - f) splnomocnení zástupcovia Európskej komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - g) orgán zabezpečujúci ochranu finančných záujmov Európskej únie,
 - h) osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až f) tohto bodu v súlade s príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a právnymi aktmi Európskej únie.
- 9.2. Bližšia špecifikácia orgánov uvedených v bode 9.1. tejto zmluvy je uvedená v Zmluve o NFP.
- 9.3. Zhotoviteľ sa rovnako zaväzuje strpieť akékoľvek ďalšie úkony, ktorých vykonanie bude potrebné na splnenie zákonných povinností objednávateľa súvisiacich so záväzkovým vzťahom založeným touto zmluvou alebo zmluvných povinností objednávateľa vyplývajúcich zo Zmluvy o NFP.
- 9.4. Záväzky zhotoviteľa vyplývajúce z tohto článku trvajú aj po zániku tejto zmluvy akýmkoľvek spôsobom.

10. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Táto zmluva nadobúda platnosť momentom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
- 10.2. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán v písomnej forme.
- 10.3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa záväzkový vzťah medzi zmluvnými stranami spravuje ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky, a to najmä Obchodným zákonníkom a Autorským zákonom.
- 10.4. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
- 10.5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1, ktorú tvorí špecifikácia Diela (opis predmetu zákazky uvedenej v bode 1.4. tejto zmluvy).
- 10.6. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva pre objednávateľa a jeden pre zhotoviteľa.
- 10.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, považujú ju za dostatočne jasnú, určitú a zrozumiteľnú, neuzatvárajú ju v tiesni a ani za nápadne nevýhodných podmienok, pričom na znak toho, že táto zmluva zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

JUDr. Ing. Michal Bartók
riaditeľ
Štátny inštitút odborného vzdelávania

Bc. Andrej Mores
konateľ
VRANA, s.r.o.

DEFINOVANIE PREDMETU ZÁKAZKY - ŠPECIFIKÁCIA POŽIADAVIEK:

1. Úvod

Identifikácia verejného obstarávateľa:

Štátny inštitút odborného vzdelávania

Bellova 54/A

837 63 Bratislava

Zastúpený: JUDr. Ing. Michal Bartók – riaditeľ

2. Predmet zákazky:

Predmetom zákazky je výroba informačných a audiovizuálnych filmov vrátane všetkých prípravných, produkčných a postprodukčných prác (ako napr. grafická výroba a animácia, zvuková výroba až po výstup podľa požiadavky zadávateľa) pre vybrané odbory zapojené do duálneho vzdelávania so zreteľom na súčasné potreby trhu práce, v počte 3 ks po 10 minút v termíne najneskôr do 31.12.2017.

Cieľová skupina: žiaci základných škôl, žiaci stredných odborných škôl, rodičia žiakov a pedagogickí zamestnanci základných škôl a stredných odborných škôl (učitelia a majstri odbornej výchovy)

Cieľ zákazky:

- zvýšenie informovanosti o systéme duálneho vzdelávania (SDV)
- zvýšenie povedomia o význame výberu študijného, učebného odboru a budúceho povolania so zreteľom na potreby trhu práce na Slovensku u cieľovej skupiny
- informovať o možnostiach a potenciáloch uplatnenia v jednotlivých študijných a učebných odboroch zapojených do SDV
- prezentácia vybraných povolání
- zvyšovanie záujmu s cieľom zvýšiť počet žiakov v SDV.

3. Rozsah:

Popis predmetu zákazky a s tým spojených služieb:

a) Výroba 3 informačných audiovizuálnych filmov po 10 min. každý:

- editácia materiálu, postprodukcia, zvuková výroba a finálny mix, nahovorenie voice over profesionálnym speakrom v slovenskom jazyku s titulkami
- ruchy k spotom – hudba, ruchy v závislosti od scenára spotu
- dodanie každého spotu na samostatnom nosiči vhodnom na vysielanie v televízii a na DVD

b) Film musí spĺňať prísne kritéria produkcie:

- formát 16:9
- digitálny záznam v HD kvalite
- dvojkanálový zvuk
- digitálna postprodukcia
- grafické úpravy postprodukcii
- rozlíšenie primerané pre projekciu.

Požadovaným výstupom je finálna verzia informačného audiovizuálneho filmu (obraz + zvuk), dodaného vo vysielacom formáte v zmysle špecifikácie požadovanej vysielateľom, resp. vysielateľmi.

Náležitosti informačného audiovizuálneho filmu, stručný scenár:

Informačné filmy budú vychádzať z rovnakého komunikačného a vizuálneho konceptu, s rovnakou základnou ideou.

Nosná myšlienka filmu:

- Tradícia a perspektíva povolania, na ktoré daný odbor žiakov pripravuje.
- Vízia dlhodobého uplatnenia v danom povolaní, s odkazom na tradíciu povolania/povolanie má budúcnosť.
- Dlhodobo udržateľné progresívne finančné ohodnotenie a benefity.
- Výhody/prínos SDV.

Stručný scenár hraného videa

(3 ks po 10min. každý, v každom 3 študijné odbory/učebné odbory. Celkovo bude propagovaných 9 študijných a učebných odborov, v každom videu 3 ks):

a) Trvanie: 0:00 – 0:50 – Stručný popis SDV:

- Obraz: ilustračné zábery sa prelínajú s textom.
- Zhluk fotografií, formou animácie a morphingu sa zmení na nápis DUAL.
- Zvuk: voice over – ženský hlas: základné informácie o SDV.

b) Trvanie : 0:50 – 09:50 – Popis jednotlivých študijných odborov (povolání):

Obraz: zábery interier a exteriér školy / zamestnávateľa, aktivity študentov na pracovisku, rozhovory:

- Predstavenie 3 študijných odborov (povolání), každé zvlášť
- Zoznam povolání dodá verejný obstarávateľ víťaznému uchádzačovi najneskôr do 14 kalendárnych dní od podpisu zmluvy/objednávky.
- Predstavenie vybraného študijného odboru (povolania), na ktoré sa pripravujú žiaci v konkrétnej firme, ekonomické výhody daného povolania, jeho budúcnosť (výber konkrétnych povolání pre jednotlivé videá ako aj ich poradie schváli verejný obstarávateľ).
- Zoznam zamestnávateľov a príslušných partnerských škôl – v spodnej lište titulky – zoznam zamestnávateľov a adresy partnerskej školy.
- Rozhovor so zamestnávateľom, platí pre každý študijný odbor (povolanie).
- Rozhovor s predstaviteľom partnerskej školy, platí pre každý študijný odbor (povolanie).
- Rozhovor so žiakom, platí pre každý študijný odbor (povolanie).

Každý študijný odbor (povolanie) má vyčlenený časový rozsah – 3:00 min.

Zvuk: voice over – mužský hlas

Minutáž v rámci tejto časti môže byť mierne pozmenená na základe potrieb a špecifik jednotlivých študijných odborov (povolání), avšak pri zachovaní všetkých scénošledných častí dokumentu.

- Trvanie : 09:50 – 10:00 – Záver:
- Zvuk: voice over – ženský hlas, zdôraznenie dôležitosti SDV.
- Povinné prvky publicity, ktoré je potrebné dodržať pri realizovaní predmetu zákazky.

Podrobný scenár dodá verejný obstarávateľ víťaznému uchádzačovi najneskôr do 30 kalendárnych dní od podpisu zmluvy o spolupráci.

Náležitosti informačného audiovizuálneho – filmu, technická špecifikácia:

Požadovaným výstupom je finálna verzia hraného videa dodaného v zmysle nasledovnej technickej špecifikácie:

3 ks hrané video po 10 min. každý

DIGITAL

Video:

1. Pevný disk alebo USB kľúč vstup USB2 alebo USB3.

2. Kontajnery MXF, MOV, MPG, M2V, WAV.

3. Video SD:

Kodek: MPEG2 alebo MPEG4-H.264.

Rozlíšenie 720x576, FHA anamorph.

Formát obrazu 16:9.

Počet snímkov za sekundu 25.

Konštantný bitrate 25 Mbps a vyšší.

Farebné vzorkovanie 4:2:2.

Snímanie: interlaced, upperfield first.

4. Video HD:

Kodek: MPEG2 alebo MPEG4-H.264.

Rozlíšenie 1920x1080.

Formát obrazu 16:9.

Počet snímkov za sekundu 25.

Bitrate 50 Mbps a vyšší.

Farebné vzorkovanie 4:2:2.

Snímanie: Interlaced, upperfield first.

5. Audio:

Kodek: PCM.

Bitrate: 1536 kbps a vyšší.

Vzorkovacia frekvencia: 48 kHz.

Bitová hĺbka: 16 alebo 24 bit.

Digitálna referencia: -18 dBFS.

Kanály: stereo.

A1(CH1) ľavý kanál.

A2(CH2) pravý kanál.

6. Audio signál všetkých dodávaných programov musí spĺňať všetky podmienky odporúčania EBU R128.

Všetky programy zložené z hudby a hovoreného slova musia rešpektovať vyrovnaný fyziologický vnem zvuku, to znamená, že hudba a reč musia byť vnímané s rovnakou hlasitosťou vid. EBU R128.

- Audio signál sa meria v plnom rozsahu, bez dôrazu na konkrétne prvky, ako hlas, hudba, alebo
- zvukové efekty.
- Meranie sa vykonáva v súlade s ITU-R BS.1770.3 a EBU Tech doc 3341.
- Hlasitosť celého programu (Programme loudness) sa normalizuje na cieľovú úroveň -23 LUFS.
- Maximálna špičková úroveň (maximum True peak level) nesmie presiahnuť -1dBTP.
- Celkový rozsah hlasitosti (Loudness range) nesmie presiahnuť 15 LU.

Film musí byť, okrem formátu podľa špecifikácie vysielateľa, dodaný aj v ďalších formátoch z dôvodu jeho umiestnenia na web, on-line televízie, atď., ako aj na DVD (v príslušnom formáte na prehrávanie v počítači, DVD prehrávači a iných zariadeniach).

Účastník tejto výzvy (vítězný uchádzač) je povinný jednotlivé výstupy dodať v dohodnutom čase.

V prípade, že verejný obstarávateľ neschváli dodaný hlavný výstup z akejkoľvek časti procesu produkcie, vítězný uchádzač zabezpečí upravený výstup podľa požiadaviek verejného obstarávateľa najneskôr do 3 pracovných dní, ktoré začínajú plynúť nasledujúcim dňom, kedy bola požiadavka na zmenu písomne doručená vítěznému uchádzačovi.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo osobnej účasti na výrobe, a to určenou zodpovednou osobou, resp. osobami.

Povinné prvky publicity, ktoré je potrebné dodržať pri realizovaní predmetu zákazky:

- a) logo ESF a EFRR s odkazom na Európsku úniu a logo Operačného programu Ľudské zdroje (OP ĽZ) a podľa výziev aj logo príslušného SO, všade tam, kde je na materiáloch použitý štátny znak, regionálny emblém alebo korporátne logo, musí byť zároveň použité aj logo ESF a EFRR s odkazom na Európsku úniu a logo OP ĽZ v tej istej veľkosti a podľa výziev aj logo príslušného SO
- b) informáciu o tom, že projekt je podporený v rámci konkrétneho operačného programu spolufinancovaného z ESF a EFRR, a to uvedením textu: „Tento projekt sa realizuje vďaka podpore z Európskeho sociálneho fondu a Európskeho fondu regionálneho rozvoja v rámci Operačného programu Ľudské zdroje.“
- c) odkaz na riadiaci orgán zodpovedný za realizáciu príslušného balíka pomoci a odkaz na príslušný fond, napr. formou odkazu na webovú stránku www.esf.gov.sk a podľa výzvy aj odkaz na príslušný SO, napr. formou odkazu na jeho webovú stránku www.minedu.gov.sk alebo www.minv.gov.sk.

Povinné prvky, informácie musia byť umiestnené na všetkých informačných materiáloch informujúcich cieľové skupiny projektu alebo verejnosť o realizovanom projekte, financovanom z prostriedkov ESF a EFRR a musia byť viditeľne vyznačené minimálne na prvej / titulnej strane.

Logo ESF a EFRR s odkazom na Európsku úniu a ďalšie súvisiace náležitosti musia byť vždy takej veľkosti, aby boli dostatočne výrazné, viditeľné, čitateľné a zrozumiteľné. Informácie môžu byť doplnené aj ďalšími (napr. logo ďalšieho subjektu), avšak zo strany prijímateľa je potrebné zabezpečiť, aby povinné informácie poukazujúce na spolufinancovanie projektu z prostriedkov Európskej únie neboli nikdy menšie ako ostatné zobrazené symboly a logá.

4. Kritérium hodnotenia ponúk:

Kritériom na vyhodnotenie ponúk je **najnižšia celková cena** za poskytnutie služby v EUR vrátane DPH – váha kritéria je 100%.

5. Spôsob určenia ceny:

- Uchádzač vo svojej ponuke navrhne cenu za zákazku podľa požadovaného rozsahu.
- Uchádzač, ktorý nie je platiteľom DPH, uvedie jednotkovú cenu a uvedie, že nie je platiteľom DPH.
- Uchádzač, ktorý je platiteľom DPH uvedie jednotkovú cenu bez DPH aj vrátane DPH.
- Uchádzačom navrhnutá cena musí byť uvedená ako konečná, musí zahŕňať všetky náklady spojené s plnením zákazky.

6. Doplnujúce informácie:

Všetkých uchádzačov bude verejný obstarávateľ informovať o výsledku vyhodnotenia ponúk elektronicky.

Náklady spojené s účasťou v súťaži znáša v plnej výške uchádzač.

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť použitý spôsob zadávania zákazky, resp. nevybrať z predložených ponúk ani jednu.

Úspešný uchádzač je povinný strpieť výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s poskytovaním služieb a poskytnúť oprávneným osobám všetku potrebnú súčinnosť.